



*Consolato Generale d'Italia*  
*70192 Stoccarda • Lenzhalde 46*

**Procedura di selezione per l'assunzione di n 1 impiegato a contratto  
da adibire ai servizi di collaboratore amministrativo nel settore consolare del  
19 maggio 2021**

**CRITERI DI VALUTAZIONE PROVE SCRITTE, PROVE ORALI E PRATICHE**

Prove scritte

1) Una traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo d'ufficio dall'italiano al tedesco, per la quale i candidati disporranno di un'ora di tempo;

Padronanza della lingua tedesca in base ai seguenti criteri:

- Pertinenza del linguaggio, stile, grammatica;
- Conformità del senso all'originale in lingua italiana;
- Comprensibilità del testo tradotto in tedesco;
- Lunghezza del testo tradotto.

2) Una traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo d'ufficio dal tedesco all'italiano, per la quale i candidati disporranno di un'ora di tempo;

Padronanza della lingua italiana in base ai seguenti criteri:

- Pertinenza del linguaggio, stile, grammatica;
- Conformità del senso all'originale in lingua tedesca;
- Comprensibilità del testo tradotto in italiano;
- Lunghezza del testo tradotto.

Esclusivamente i candidati che avranno raggiunto il punteggio minimo di 60/100 nelle due prove scritte saranno convocati per le successive prove orali e pratiche.

3) Prova orale – ottima conoscenza della lingua italiana e tedesca:

a) una conversazione in lingua italiana, intesa a verificare l'ottima conoscenza della lingua, le attitudini professionali dei candidati e le loro condizioni di persone effettivamente integrate nell'ambiente locale. Nel corso di detto colloquio verranno inoltre accertate nei candidati le conoscenze in materia di normativa consolare con particolare riferimento ai compiti e alle attività svolte dagli Uffici diplomatico consolari all'estero;

b) una conversazione in lingua tedesca allo scopo di valutarne l'approfondita conoscenza, nel corso della quale i candidati dovranno effettuare una traduzione orale estemporanea, senza l'uso del dizionario, di un breve testo d'ufficio dalla lingua tedesca in lingua italiana;

- Padronanza della lingua tedesca ed italiana in base ai seguenti criteri:
- Pertinenza del linguaggio, stile, grammatica;
- Conformità del senso all'originale in lingua tedesca/ italiana;
- Capacità di espressione in lingua tedesca ed italiana

4) Prova pratica: uso del personal computer inteso ad accertare le conoscenze dei principali sistemi operativi e dei programmi (ad esempio, di videoscrittura e di posta elettronica) per lo svolgimento di mansioni

d'ufficio; prova pratica di segreteria e tenuta di archivi e di assistenza contabile; prova di assistenza consolare.

5) Una prova pratica di collaborazione consolare.

6) Una prova pratica di collaborazione nella organizzazione di attività istituzionali

La Commissione individua e gradua le seguenti fasce di valutazione, da adottare in relazione ad ogni specifica prova concorsuale:

- sino a 59/100: prova che dimostra un livello insufficiente di conoscenza della materia;

- tra 60/100 e 69/100: prova che dimostra un livello sufficiente di conoscenza della materia;

- tra 70/100 e 79/100: prova che dimostra un livello buono di conoscenza della materia;

- tra 80/100 e 89/100: prova che dimostra un livello ottimo di conoscenza della materia;

- tra 90/100 a 100/100: prova che dimostra un livello eccellente di conoscenza della materia.

Per conseguire l'idoneità, i candidati dovranno ottenere la media di almeno 70/100, con votazioni non inferiori ai 60/100 in ciascuna prova.